

FERIENSPIELE

Programm am 29. August

Ferienspiele in Spexard: 9–12 Uhr, Spexarder Sport- halle, Bruder-Konrad-Straße 100, 5–12 Jahre.

Ferienspiele in Blanken- hagen: 14–17 Uhr, Bürgerzen- trum Lukas, Spiekergarten 34 in Blankenhagen, 5–10 Jahre.

Fußball: 10–12 Uhr, Sport- halle JKG, Alter Hellweg, 12–14 Jahre.

Parcours: 18–20 Uhr, Sport- halle Grundschule Blanken- hagen, Dresdner Straße 15.

♦ **Zur Erinnerung für ange- meldete Teilnehmer:**

Reiten (Kurs II): 9.30–11.30 Uhr, Reithalle am Rothaar- weg, 10–12 Jahre.

Betriebsbesichtigung bei Miele: 10–12 Uhr, Miele, Carl-Miele-Straße 29, 12–17 Jahre.

Skateboarding für Anfänger (Mädchen): 10–11 Uhr, Ska- tepark am Jugendtreff Bauteil 5, 10–17 Jahre.

Tennis Nordhorn: 11–12 Uhr, GTV-Tennisanlage, Postdamm 35, 7–8 Jahre.

Tennis Nordhorn: 12–13 Uhr, GTV Tennisanlage, Post- damm 35, 9–10 Jahre.

Tennis Nordhorn: 13–14 Uhr, 11–12 Jahre.

Tennis Nordhorn: 14–15 Uhr, GTV-Tennisanlage, Postdamm 35, 13–14 Jahre.

Fechten: 14–15.30 Uhr, Sporthalle Elly-Heuss- Knapp-Schule, Moltkestraße 13, 7–9 Jahre.

Fechten: 15.30–17 Uhr, Sporthalle Elly-Heuss- Knapp-Schule, 10–14 Jahre.

Ihr Draht

ZUR Neuen Westfälischen

Aboservice: (0521) 555-888
Anzeigenservice: (0521) 555-333
Kartenvorverkauf: 01803 322 399*
Anzeigenberater: (05241) 88 30
Fax Anzeigen: (05241) 88 40
Lokalredaktion: (05241) 88 50
Fax Gütersloh: (05241) 88 65
Fax Harsewinkel: (05247) 67 68
Fax Rh.-Wiedenbrück: (05242) 47539

* 9 Cent/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 42 Cent/Min.

E-Mail:
Gütersloh
 guetersloh@neue-westfaelische.de
Rheda-Wiedenbrück:
 rheda@neue-westfaelische.de
Harsewinkel:
 harsewinkel@neue-westfaelische.de

Thorsten Gödecker (tcg)	51
Friederike Edler (fred)	69
Rainer Holzkamp (raho)	53
Anette Irsinghausen (ai)	57
Holger Kosbab (hko)	56
Ludger Osterkamp (ost)	52
Meinolf Praest (aes)	58
Roland Thöring (rt)	54
Raimund Vornböumen (rvo)	60
Ulrich Weiland (-nd)	55
Rosemarie Reichelt (rei)	(05247) 58 58
Richard Zelenka (rz)	(05247) 58 58
Marion Pokorra-Brockschmidt (pok)	(05242) 46130

Stammtisch der Senioren-Union

■ **Gütersloh.** Die Senioren-Union im CDU-Stadtverband Gütersloh lädt ein zum Seniorenstammtisch für Dienstag, 30. August, 16 Uhr im Gütersloher Brauhaus (Unter den Ulmen 9). Ursula Joans und ihr Team erklären was sich hinter „Hört! hört! Bürgerfunk von Senioren für Senioren“ verbirgt. Am Mittwoch, 31. August, führt ein Bustour in die schönsten Orte der Lüneburger Heide. Anmeldungen bei Gehle-Reisen unter Tel. (052 09) 9 11 00.

Klönnachmittag im Begegnungszentrum

■ **Gütersloh.** Das Begegnungszentrum für Ältere an der Kirchstraße 14 bietet Senioren am Dienstag, 30. August, von 14.30 bis 16.30 Uhr einen Klönnachmittag an. Weitere Informationen im Mitarbeiterbüro oder unter Tel. (05241) 98 67 35 40.



Achtung: Huldvoll und bei Marschmusik schreitet das Königspaar, Guido Elbracht und Vanessa Venne, über den Berliner Platz. Sie haben die Stadtschützen „ein Jahr lang gut repräsentiert“, so der Vorsitzende André Schnakenwinkel.

Ständchen für die Majestäten

Festumzug der Gütersloher Schützengesellschaft von 1832

VON KARL-HENDRIK TITTEL

■ **Gütersloh.** Schon seit einigen Tagen ist die Berliner Straße in den Farben der Gütersloher Schützengesellschaft von 1832 festlich geschmückt. Für Bürgermeisterin Maria Unger ein deutliches und erfreuliches Zeichen für die Pflege der Schützentraktion. Mit dem gestrigen Festumzug durch die City beweisen die Stadtschützen erneut, dass sie Wert auf alles Brauchtum legen.

„Es ist immer wieder erfreulich, dass trotz der Urlaubszeit jedes Jahr so viele Menschen zu unserem Festumzug kommen“, sagte der erste Vorsitzende der Schützengesellschaft André Schnakenwinkel in seiner Ansprache. Nach der Begrüßung



Zünftig: Der Musikverein Avenwedde sorgte neben weiteren Musikgruppen für die richtigen Klänge.

der Gastvereine dankte er vor allem dem Königspaar, das die Schützen „ein Jahr sehr gut re-

insgesamt zwölf Schützenvereine der Stadt Gütersloh und wünschte den Teilnehmern beim heutigen Königsschießen eine sichere Hand und alles Gute. Sie freute sich, beim Festumzug dabei zu sein. „Es ist eine gute Entscheidung, dass Schützenfest auf dem Festgelände Heidewald stattfinden zu lassen“, so das Stadtoberhaupt.

Nach der Begrüßung durch das Königspaar Guido Elbracht und Vanessa Venne und des Gedenkens an die Verstorbenen setzte sich die Gesellschaft in Bewegung. Für einen zünftigen Rhythmus sorgten der Fanfarenzug GKG Rietberg, der Spielmannszug Harsewinkel, der Musikverein Avenwedde und der Musikzug Spexard.

Majestäten und Hofstaat nahmen in den geschmückten Kutschen Platz und warfen mit vollen Händen Süßigkeiten in die Menge.

„Pferde, Kutschen und Musik, das ist doch ein tolles Spektakel“, sagte eine Dame unter den Zuschauern, während sie mit ihrer Kamera Bilder vom Festumzug schoss.

Genug Fotomotive gab es zweifelsohne. Die Kleider der Damen, die lautstarken Musikgruppen und natürlich die Schützen in Reih und Glied zogen in der Innenstadt alle Blicke auf sich.



Verdiente Schützen: (v.l.) Günter Metzke, Ulrich Kranz, Andrea Kees, Jörg Kramer, Bernd Rolle, Otto Schmäling, André Schnakenwinkel, Dieter Grabke, Jürgen Ostkämper.

mann der Gesellschaft an. Seit 60 Jahren prägen Theo Bunte und Otto Schmäling den Gütersloher Traditionsverein.

Säulen der Schützengesellschaft

■ Für Engagement und Treue bedankte sich Gütersloher Schützengesellschaft von 1832 am ersten Schützenfesttag bei verdienten Mitgliedern. Für ein Vierteljahrhundert in Reihen des Vereins wurden Andrea Kees, Jörg Kramer, Ulrich Kranz, Horst Nothnagel, Martin Rumej, Alexandra Schmied, der Vorsitzende André Schnakenwinkel und Lars Stegmann ausgezeichnet.

40 Jahre gehören Dieter Grabke, Günter Heitmann, Wolfgang Heyer, Uwe Lohmann, Günter Metzke, Jürgen Ostkämper, Bernd Rolle, Werner Schlaumann, Wolfgang Teismann und Hermann Uek-



MEHR FOTOS
www.nw-news.de/fotos

Seit 58 Jahren Blutspende bei Miele

Hausgerätehersteller erhält DRK-Auszeichnung „Helfende Hände“ für gesellschaftliches Engagement

■ **Gütersloh (NW).** Mit der jetzt vom DRK-Blutspendedienst West übergebenen Auszeichnung „Helfende Hände“ bedankte sich Dr. Walter von Horstig, Geschäftsführer des DRK-Blutspendedienstes West, beim Gütersloher Hausgerätehersteller Miele für die über 58-jährige Unterstützung bei der Blutspendengewinnung. Miele gehört zu den ersten Unternehmen in Deutschland, bei denen der DRK-Blutspendedienst regelmäßig Spendeaktionen für die Belegschaft anbieten konnte. In Gütersloh begann diese Tradition am 17. Juli 1953, gut ein Jahr nach Gründung des ersten DRK-Blutspendedienstes in Deutschland.

Dr. Walter von Horstig bedankte sich für dieses langjährige Engagement und überreichte die Auszeichnung „Helfende Hände“ an Dr. Markus Miele, einen der beiden Ge-



Dank und Anerkennung: Claudia Blank, Dr. Walter von Horstig (beide DRK Blutspendedienst), Dr. Markus Miele, Rainer Frenz (Kreisrotkreuzleiter), Rolf Schenke (2. Vorsitzender DRK Ortsverein Gütersloh) und Karin Honold (Miele, Organisation der Blutspendetermine) (v.l.) würdigten den Einsatz der Miele-Mitarbeiter.

schäftsführenden Gesellschafter des Unternehmens. In seiner Laudatio führte von Horstig aus: „Nur drei Prozent der Deutschen sind bereit, Blut zu spen-

den, obwohl ein Jeder von uns tagtäglich auf eine Bluttransfusion angewiesen sein könnte. Nicht zuletzt die aktuellen Entwicklungen zur Ehec-Infektion

unterstreichen die Bedeutung der Blutspende. Wir sind auf das Engagement vieler Menschen angewiesen, um unseren Versorgungsauftrag zu erfüllen.“ Markus Miele nahm die Auszeichnung auch im Namen der zahlreichen Spender unter den Miele-Beschäftigten entgegen. „Aus vielen Gesprächen weiß ich, dass es für unsere Mitarbeiter selbstverständlich ist, die freiwillige und unbezahlte Blutspende beim DRK zu unterstützen.“

Mit rund 370 Spendern stellt der regelmäßige Termin am Stammsitz des Hausgeräteherstellers immer auch eine organisatorische Herausforderung an das DRK, das jeweils bis zu 30 Helfer sowie entsprechendes Personal des Blutspendedienstes einsetzt, dar. In diesem Jahr fanden erneut über 50 Miele-Beschäftigte zum ersten Mal den Weg zur Blutspende beim DRK.

TERMINKALENDER

Weitere Termine für ganz OWL unter www.erwin-event.de

Feste

Schützenfest der Gütersloher Schützengesellschaft, 9.00 Anreten, Marsch zum Festgelände, 12.00 Königsschießen, 15.00 Proklamation, Festzelt im Heidewald.

Kino

Brutalarm (ab 12 J.), CineStar, 15.00. **Captain America - The First Avenger 3D** (ab 12 J.), CineStar, 17.30 / 20.40. **Cars 2** (ab 0 J.), CineStar, 14.40 / 17.15. **Cowboys & Aliens** (ab 16 J.), CineStar, 17.05 / 19.45. **Crazy, Stupid, Love.** (ab 12 J.), CineStar, 17.45 / 20.25. **Der Zoowärter** (ab 0 J.), CineStar, 15.05. **Die Schlümpfe** (ab 0 J.), CineStar, 14.30 / 17.20. **Harry Potter und die Heiligtümer des Todes - Teil 2** (ab 12 J.), CineStar, 14.50 / 17.40 / 20.30. **Harry Potter und die Heiligtümer des Todes - Teil 2 3D** (ab 12 J.), CineStar, 14.20. **Homies** (ab 0 J.), CineStar, 12.30. **Nichts zu verzollen** (ab 12 J.), Bambi, 20.15. **Pina** (ab 0 J.), Bambi, 20.15. **Planet der Affen: Prevolution** (ab 12 J.), CineStar, 15.15 / 17.45 / 20.20. **Plötzlich Star** (ab 6 J.), CineStar, 17.50. **Resturlaub** (ab 12 J.), CineStar, 20.00. **Super 8** (ab 12 J.), CineStar, 20.10. **What a Man** (ab 12 J.), CineStar, 15.30 / 18.00 / 20.15. **Telefon: CineStar 2 22 90 91, Bambi 23 77 00**

Bäder

Die Welle, Freizeitbad: 10.00-21.00; Sportbereich: 6.00-21.00; Sauna: 10.00-22.00, Stadtring Sundern 10. **Nordbad,** Info-Tel. 82-2164, 6.00 - 19.00, Kahlerstraße 70. **Wapelbad,** 15.00 - 22.00, Buxelstraße.

Speziell für Ältere

Computertreff mit Internetcafé, 10.00-12.00; 13.45-15.45 und 16.00-18.00, AWO-Computerwerkstatt für Senioren, Böhmstr. 13, Tel. 9 03 5 - 19. **Dia-Reise mit dem Ehepaar Hüttemann (Bergwanderung in Osttirol),** 14.30 - 16.30, Begegnungszentrum der Diakonie, Kirchstraße 14a, Tel. 9 86 7 - 35 40. **Begegnungszentrum der Diakonie,** 13.30 Kartenspiele, 14.30 Englisch Anf., Dia-Reise, 16.00 Englisch Neueinst., Kirchstraße 14a, Tel. 9 86 7 - 35 40. **Seniorencafé,** 15.30, Arbeiter-Samariter-Bund (ASB), Badstr.

Senioren-Radtour der Kolpingsfamilie

■ **Gütersloh.** Die Kolpingsfamilie Avenwedde lädt Senioren zur Radtour für Freitag, 2. September, ab 14 Uhr vom Don Bosco Jugendhaus ein. Die Teilnehmer radeln Richtung Wiedenbrück und besichtigen den Bauernhof Gödeke. Dort gibt es auch Kaffee. Anmeldungen unter Tel. (05241) 7 62 82 und Tel. 7 94 00.

14, Tel. 575 11. **Seniorencafé,** 15.30, ASB-Treff, Danziger Str. 12. **Seniorentanz,** 15.00, Grün-Weiß-Casino am Heidewald, Brunnenstraße 71, Tel. 5 24 08 26.

Speziell für Jugend

Funny Days, Billard, Kicker, Spiel und Spaß für Teens von 12 bis 15 Jahren, 18.00 - 21.00, Diakonie Avenwedde-Bahnhof, Iselhorster Str. 248, Avenwedde. **Offener Jugendtreff,** 15.00 - 20.00, Bauteil 5, Bogenstraße 1.

Speziell für Kinder

Spiel, Spaß und Spannung Für Kinder von 6-12 J., 15.30 - 17.30, Lukas-Bürgerzentrum, Spiekergarten 34, Blankenhagen. **Tänzerische Spiele,** für Kinder von vier bis 5 Jahren, Info Tel 5 11 14, 17.00, Grün-Weiß-Casino am Heidewald, Brunnenstraße 71, Tel. 5 24 08 26.

Sonstiges

Entsorgungspunkt Nord, 8.00 - 16.30, Dahlbreede 1A, Halle. **Gütersloher Wander Gruppe,** Walking, 9.00, Hollerstr./Ecke Lutter. **Kneipp-Verein Gütersloh,** 9.30 - 12.00, Hohenzollernstraße 2. **Mutter-Kind-Gruppe,** 9.30 - 12.00, Lukas-Bürgerzentrum, Spiekergarten 34. **Pilates-Gymnastikprogramm,** 9.30, Grün-Weiß-Casino am Heidewald, Brunnenstraße 71, Tel. 5 24 08 26. **Rathaus Infotheke,** 7.30 - 18.00, Berliner Straße 70. **Sprechstunde des Behindertenbeauftragten,** 14.30 - 16.30, Rathaus II, Zimmer 255. **Tierheim,** Hundeabteilung auch vormittags nach Vereinbarung, 15.00 - 18.00, In der Worth 116, Tel. 40 09 22.

Notdienste

Apotheken-Notdienst: Stern-Apotheke Isselhorst, Haller Str. 115, Gütersloh, Isselhorst, Tel. 65 77. **HNO-Notdienst Städtisches Klinikum, Reckenberger Str. 19,** Tel. (0180) 5 04 41 00. **Kinderärztlicher Notdienst,** alternativ Bandansage bei Ihrem Kinderarzt, Tel. (0180) 5 04 41 00. **Zahnärztlicher Notfalldienst,** Tel. 2 62 84, 2 62 22. **Ärztlicher Notdienst Städtisches Klinikum, Reckenberger Str. 19,** Tel. (0180) 5 04 41 00. / RUBRIK]

Klubabend der Campingfreunde

■ **Gütersloh.** Die Mitglieder der Campingfreunde „Kiek-Süh“ treffen sich am kommenden Mittwoch (31. August) um 20 Uhr in der Gaststätte Henkenjohann (Eiserstraße 18) in Verl. Gäste sind willkommen. Auskünfte unter Tel. (0 52 46) 25 63 oder via Internet. www.kiek-sueh-guetersloh.de

Neue Westfälische

Chefredakteur: Thomas Seim
Stellv. Chefredakteur: Carsten Heil, Jürgen Juchtmann
Newsdesk: Leitung: Jörg Rinne
 Politik, Nachrichten: Dirk Müller; OWL: Sigrun Müller-Gerbes; Wirtschaft: Stefan Schelp; Kultur/Medien: Stefan Brams; Sport: Torsten Ziegler; nw-news: Stefan Gerold; Reporter: Hubertus Gärtner, Matthias Bunge-roth, Bernhard Hänel, Jobst Lüdeking
 Magazin/Sonderaufgaben: Michael Nolting, Heidi Hagen-Pekdemir, Günter Hoffmeister; Chefkorrespondent: Dr. Peter Stückhard; Wissenschaftskorrespondent: Eckhard Sohn; Sportkorrespondent: Norbert Herbst; Politische Korrespondent: Alexandra Jacobson (Berlin), Peter Jansen (Düsseldorf)
 Lokales: Thorsten Gödecker

Produktion/Layout: Wolfgang Günther; Redaktionstechnik: Stefan Weber
 Veröffentlichungen in Print- oder elektronischen Medien sowie Vervielfältigungen, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für Rücksendung unangefordert eingesandter Manuskripte, Bücher, Zeitschriften und Bilder übernimmt die Redaktion keine Verantwortung.
Verantwortlicher Anzeigenleiter: Michael-Joachim Appelt
 Zurzeit gilt Anzeigenpreisliste Nr. 46 vom 1. Januar 2011.
Monatlicher Bezugspreis bei Trägerzustellung 24,50 EUR, bei Postzustellung 27,70 EUR; jeweils einschl. 7% Mehrwertsteuer.

Bei Abonnement-Unterbrechung erfolgt eine Rückvergütung des Bezugspreises ab dem 7. Tag der Unterbrechung. Das Abonnement kann mit einer Frist von einem Monat zum Quartalsende gekündigt werden (Datum des Poststempels). Abbestellungen sind schriftlich an den Verlag zu richten. Zusteller nehmen Abbestellungen nicht entgegen. Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages, bei Arbeitskampfen oder in Fällen höherer Gewalt kein Einschickungsanspruch. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist, soweit das Gesetz zwingend nichts anderes vorsieht, der Sitz des Verlages.

In der Zeitung NEUE WESTFÄLISCHE erscheinen regelmäßig das Veranstaltungsmagazin ERWIN an jedem Donnerstag sowie an jedem Dienstag die Beilage „prisma – Wochenmagazin zur Zeitung“.

Sofern Sie Artikel dieser Zeitung in Ihre internen elektronischen Pressepiegel übernehmen wollen, erhalten Sie erforderliche Rechte unter www.press-monitor.de oder unter Telefon (030) 28 49 30, Pressemonitor GmbH.

Geschäftsführung: Axel Frick, Wolfgang Kaeller
Herstellung: J. D. Küster Nachf. + Presse-Druck GmbH & Co. KG, Bielefeld.
 Geprüfter Qualitätsbetrieb, zertifiziert nach ISO 12647-3.
 Mitglied der „Arbeitsgemeinschaft Ostwestfälisch-Lippischer Zeitungsverlage“.
 Internet: www.nw-news.de
 E-Mail: redaktion@neue-westfaelische.de

Anschrift für Redaktion und Verlag: Zeitungsverlag NEUE WESTFÄLISCHE GmbH & Co. KG, 33602 Bielefeld, Niederstraße 21–27, Pressehaus, Postfach 10 02 25, 33502 Bielefeld, Telefon (05 21) 555-0, Telefax 5 55-3 48 und -3 49;
Lokalredaktion und Geschäftsstelle: 33330 Gütersloh, Münsterstraße 46, Telefon (0 52 41) 88-0 (Geschäftsstelle);
Redaktion: 33378 Rheda-Wiedenbrück, Neuer Wall 1; **Redaktion:** 33428 Harsewinkel, Brenttrups Garten 2.